

# Spectroline

Lecksuchgeräte für industrielle Anwendungen

Rohrschlangen-Reiniger

Leckanzeige und -kontrolle

Rückgewinnungsmaschinen

Vakuumpumpen

Plattformwaagen

Säurebehandlung

Duft und Geruchskontrolle

Flammenhemende Stoffe

Werkzeuge und Zubehör

## DIE VORTEILE AUF EINEN BLICK

**Findet Lecks, die andere Methoden nicht wahrnehmen und nachweisen können**

**Leicht in der Anwendung**

**Äußerst präzise**

**Ideal für die planmäßige, vorbeugende Instandhaltung**

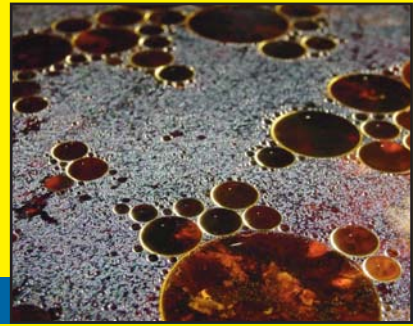
**Auf der Hut – 24 Stunden am Tag**

**Konzentrat – 1ml auf einen Liter Systemöl (Oil-Glo 44)**

**Vielseitig: Hydraulik, Dichtungen, Verschlüsse, Ölumlaufsysteme**

**advanced**  
engineering

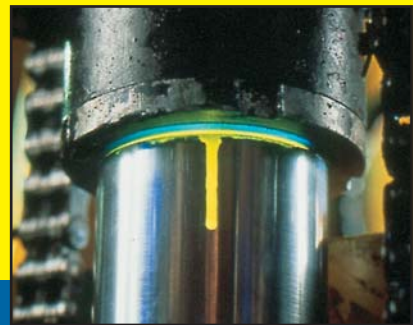
# Warum ist eine Leckortung wichtig?



Die Verhinderung und Reduzierung von Lecks ist eine gute Praxis. Effektive Leckortung und die daraufhin durchgeführten Reparaturen gewährleisten, dass Systeme optimal betrieben werden können. Auf diese Weise werden auch mögliche Maschinenschäden und damit verbundene Betriebsausfälle verhindert. Eine effektive Leckortung und -verhinderung kann

Ihnen also Geld sparen, was sich auf die Produktion auswirken und die Notwendigkeit einer Ölnachfüllung verringern kann. Ein weiterer Vorteil der effektiven Leckortung ist die Tatsache, dass sie die Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltaspekte infolge von Öllecks verhindern kann.

## Das UV-Lecksuchgerät Spectroline



**Die fluoreszierende Leckortung mit Oil-Glo 44 von Spectroline ist ein sicheres, vielseitiges System, das seit über 45 Jahren zur Festlegung aller problematischen Öllecks bei industriellen Anwendungen verwendet wurde.**

Kraftstoffbehältern und Motor-Schmiersystemen, d. h. im Grunde genommen bei nahezu allem, wofür Flüssigkeiten auf Ölbasis benötigt werden.

Oil-Glo 44 ist sicher, zuverlässig und kann zur Dosierung von nahezu jeder Flüssigkeit auf Ölbasis verwendet werden, u. a. für Hydrauliköle, Mineralöle, synthetische Schmieröle, Benzin und Diesel. Oil-Glo 44 ist deshalb effektiv bei der Überprüfung von Lecks in Hydrauliksystemen, Dichtungen und Verschlüssen, Offsetdruckmaschinen, Spritzgießmaschinen,

Ein weiterer wichtiger Aspekt ist seine hohe Konzentration: In jeden Liter Wirtsflüssigkeit muss nur 1ml Oil-Glo 44 hinzugefügt werden, was die Anwendung äußerst preisgünstig macht.

Außerdem können durch die Verwendung von Oil-Glo 44 beim Testen und im Rahmen einer Routinewartung kleine Lecks ermittelt und repariert werden, bevor sich das Problem ausweitet.

## Bedienungsanleitung

1. **Der Anlage wird eine kleine Menge Fluoreszenz-Farbstoff zugesetzt, der in der Anlage zirkulieren darf. Im Falle eines Lecks entweicht der Farbstoff mit dem Öl oder der Flüssigkeit der Anlage und bleibt an allen Leckstellen zurück.**



Fluoreszenz-Farbstoff wird der Anlage zugesetzt.

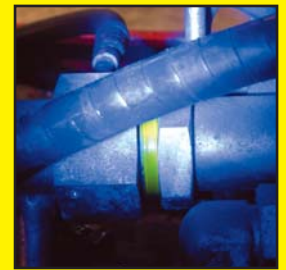


Mit Inbetriebnahme der Anlage zirkuliert der Farbstoff.

2. Wenn die Anlage mit der UV- oder UV-/Blaulicht-Kontrollleuchte von Spectroline gescannt wird, leuchtet der Farbstoff in einem stark fluoreszierenden Gelb/Grün-Ton und verweist somit auf die genaue Stelle jedes einzelnen Lecks.



Die Anlage wird entweder mit einer UV- oder einer UV-/Blaulicht-Kontrollleuchte von Spectroline gescannt.



Jedes Leck leuchtet in einem stark fluoreszierenden Gelb/Grün-Ton, ein Nachweis für die genaue Stelle jedes einzelnen Lecks.

3. Um zu überprüfen, dass die Reparaturen erfolgreich waren, wird der restliche Farbstoff mit Farbstoffreiniger/-entferner (im Lieferumfang) von den Leckstellen entfernt. Die Stellen werden anschließend mit der Leuchte nachkontrolliert. Kein Leuchten bedeutet, dass alle Lecks repariert wurden. Nichts einfacher als das! Der Farbstoff kann bedenkenlos in der Anlage bleiben, bis die Flüssigkeit aufgebraucht ist oder gewechselt wird.



Nach der Reparatur werden die übrigen Farbstoffe von den Leckstellen beseitigt.



Die Stelle wird anschließend mit der Leuchte nachkontrolliert. Kein Leuchten bedeutet, dass alle Lecks repariert wurden.

## Dosieren je nach Anlage

Produkt	Behandlungen	Verdünnungsquotient	UV Leuchtfarbe
Oil-Glo 22	Mineralöl	2ml pro 1 Liter Öl	Grün
Oil-Glo 44	Flüssigkeiten auf Ölbasis	1ml pro 1 Liter Öl	Grün
WD-801	Wasser	1ml pro 7,5 Liter Wasser	Blau
WD-802	Wasser	1ml pro 7,5 Liter Wasser	Grün
WD-803	Wasser	1ml pro 7,5 Liter Wasser	Blau/Grün

## Farbstoffe für die Leckortung

### Oil-Glo 22

Oil-Glo 22 ist ein flüssigkeitsspezifischer UV-Farbstoff für die Leckortung bei Hydraulikölen.



### Oil-Glo 44

Oil-Glo 44 hat alle Vorteile von Oil-Glo 22, kann aber zur Dosierung von nahezu jeder Flüssigkeit auf Ölbasis verwendet werden, u. a. für Hydrauliköle, Mineralöle, synthetische Schmieröle, Benzin und Diesel. Oil-Glo 44 ist deshalb effektiv bei der Überprüfung von Lecks in Hydrauliksystemen, Dichtungen und Verschlüssen, Offsetdruckmaschinen, Spritzgießmaschinen, Kraftstoffbehältern und Motor-Schmiersystemen, d. h. im Grunde genommen bei nahezu allem, wofür Flüssigkeiten auf Ölbasis benötigt werden.

Es ist außerdem höher konzentriert als Oil-Glo 22, d. h. in jeden Liter Wirtsflüssigkeit muss nur 1ml Oil-Glo 44 hinzugefügt werden, was es äußerst preisgünstig macht.



### WD-801/802/803

Wasserlösliche Farbstoffe von Spectroline verweisen schnell auf die genaue Quelle aller Wasserlecks. Sie leuchten hell unter einer leistungsstarken UV- oder UV-Blaulichtleuchte von Spectroline auf, die auf die genaue Quelle aller Lecks verweist, selbst wenn sie verdunstet oder mit Kondenswasser abgedeckt sind. Wasserlösliche Farbstoffe von Spectroline sind ideal für alte und neue Anlagen. Sie wirken bei allen Arten von Wassersystemen, sei es bei einem Statik- und Umlaufsystem, wie beispielsweise bei Heizkesseln, Warmwasserheizungen, Pumpen, Sprinkleranlagen, Vorratstanks, Rohren und damit verbundenen Beschlagteilen.

Wasserlösliche Farbstoffe von Spectroline können auch für andere Anwendungen verwendet werden, u. a. für die Messung von Durchflussmengen, für unsichtbare Markierungen und für die Untersuchung von Nähten, Schweißverbindungen, Verschlüssen und Beschlagteilen.



# Scannen der Anlage

UV-Leuchte	Reichweite	Lampentyp	Batterie	Vergleichbare Leuchtleistung	Gewicht	Betriebszeit
Optimax Pro	6.1 M	LED	Wieder aufladbar	100W	454 gm	Über 6 Stunden
Optimax Jr	61cm	LED	3 x AA	50W	135 gm	Über 4 Stunden

## Optimax Pro

Das Optimax Pro eignet sich für mittelgroße und größere Anlagen und bedient sich einer leistungsstarken LED-Lampe, die zehnmal heller als herkömmliche LED-Lampen ist. Sie ist kabellos und wird mit einer wieder aufladbaren Batterie betrieben, die eine Kapazität von über 6 Stunden zwischen den Ladezyklen hat. Sie ist wesentlich praktischer und solider als frühere 100W-Modelle, aber genauso leistungsstark mit einer Reichweite von bis zu 6,1m. Die Optimax ist die UV-Kontrolllampe schlechthin auf dem Markt.



## Optimax Jr

Die wunderbar handliche Kontrolllampe Optimax Jr besticht durch die topaktuelle LED-Technologie und eine Lampendauer von 100.000 Stunden. Es handelt sich um eine extrem robuste Lampe, die mit handelsüblichen und leicht ersetzbaren AA-Batterien betrieben wird. Die Optimax Jr liefert Spitzenleistungen von über 4 Stunden pro Ladezyklus und die Möglichkeit einer kontinuierlichen oder kurzzeitigen Beleuchtung.



# Komplette Starterkits

## Komplettes Starterkit Optimax Pro

Das Starterkit Spectroline Optimax Pro komplett mit UV-Leckortung – alles zur Ortung von Lecks in Mineralöl-Schmieranlagen.

Das komplette Starterkit enthält:

Optimax UV LED-Leuchte

UVS-40 Schutzbrille

Tragekoffer und UV-Farbstoffreiniger/-entferner

Eine 480ml-Flasche mit Farbstoff für Flüssigkeiten auf Ölbasis (OPK-100HY/FB) oder eine 480ml-Flasche mit Farbstoff für Flüssigkeiten auf Wasserbasis (OPK-100WD/FB).



## Komplettes Starterkit Optimax Jr

Das Starterkit Spectroline Optimax Junior komplett mit UV-Leckortung – alles, was Sie für das erste Mal benötigen, zu einem phantastischen Preis.

Das komplette Starterkit enthält:

Optimax Jr UV LED-Leuchte

UVS-40 Schutzbrille

Tragekoffer und UV-Farbstoffreiniger/-entferner

Eine 480ml-Flasche mit Farbstoff für Flüssigkeiten auf Ölbasis (OPK-100HY/FB) oder eine 480ml-Flasche mit Farbstoff für Flüssigkeiten auf Wasserbasis (OPK-100WD/FB).



**Advanced Engineering Limited,**  
Guardian House,  
Stroudley Road, Basingstoke, Hampshire, RG24 8NL, UK  
Tel: +44 (0)1256 460300 Fax: +44 (0)1256 462266  
email: sales@advancedengineering.co.uk  
web: www.advancedengineering.co.uk

